

**ROZHODNUTÍ SOUDNÍHO DVORA EVROPSKÉ UNIE****ze dne 26. listopadu 2019****o přístupu veřejnosti k dokumentům, které má Soudní dvůr Evropské unie v držení v souvislosti s výkonem svých správních funkcí**

(2020/C 45/02)

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na čl. 15 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

s ohledem na stanovisko správního výboru ze dne 11. listopadu 2019,

vzhledem k tomu, že je potřebné stanovit pravidla přístupu veřejnosti k dokumentům, které má Soudní dvůr Evropské unie v držení v souvislosti s výkonem svých správních funkcí,

vzhledem k tomu, že v návaznosti na proběhlou administrativní reorganizaci je třeba změnit ustanovení týkající se orgánu příslušného k rozhodování o odpovědi na původní žádosti o přístup k dokumentu, která jsou obsažena v rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie ze dne 11. října 2016 o přístupu veřejnosti k dokumentům, které má Soudní dvůr Evropské unie v držení v souvislosti s výkonem svých správních funkcí<sup>(1)</sup>,

PŘIJÍMÁ TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1***Oblast působnosti**

1. Toto rozhodnutí se vztahuje na všechny dokumenty, které má Soudní dvůr Evropské unie v držení, to znamená na dokumenty, které vyhotovil nebo obdržel a které má v držení, v souvislosti s výkonem svých správních funkcí.
2. Tímto rozhodnutím nejsou dotčena práva veřejnosti na přístup k dokumentům Soudního dvora Evropské unie, která případně vyplývají z nástrojů mezinárodního práva nebo z aktů je provádějících.

*Článek 2***Oprávněné osoby**

1. Každý občan Unie a každá fyzická osoba s bydlištěm nebo právnická osoba se statutárním sídlem v členském státě má za podmínek stanovených v tomto rozhodnutí právo na přístup k dokumentům Soudního dvora Evropské unie uvedeným v čl. 1 odst. 1.
2. Soudní dvůr Evropské unie může za týchž podmínek poskytnout přístup k těmto dokumentům každé fyzické nebo právnické osobě, která nemá bydliště ani statutární sídlo v členském státě.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 445, 30.11.2016, s. 3.

## Článek 3

## Výjimky

1. Soudní dvůr Evropské unie odepře přístup k dokumentu, pokud by jeho zpřístupnění vedlo k porušení ochrany:
  - a) veřejného zájmu, pokud jde o:
    - veřejnou bezpečnost,
    - obranné a vojenské záležitosti,
    - mezinárodní vztahy,
    - finanční, měnovou nebo hospodářskou politiku Unie nebo členského státu;
  - b) soukromí a osobnosti jednotlivce, zejména podle unijních právních předpisů o ochraně osobních údajů.
2. Soudní dvůr Evropské unie odepře přístup k dokumentu, pokud by jeho zpřístupnění vedlo k porušení ochrany:
  - obchodních zájmů fyzické nebo právnické osoby, včetně duševního vlastnictví,
  - soudního řízení a právního poradenství,
  - cílů inspekce, vyšetřování a auditu.
3. Přístup k dokumentu, který Soudní dvůr Evropské unie vypracoval k vnitřnímu použití nebo který obdržel a který se vztahuje k záležitosti, v níž Soudní dvůr Evropské unie ještě nerozhodl, se odepře, pokud by zpřístupnění dokumentu vážně ohrozilo rozhodovací proces Soudního dvora Evropské unie.

Přístup k dokumentu, který obsahuje stanoviska pro vnitřní použití v rámci porad a předběžných konzultací vedených uvnitř Soudního dvora Evropské unie nebo mimo Soudní dvůr, účastnil-li se jich, se odepře i po přijetí rozhodnutí, pokud by zpřístupnění dokumentu vážně ohrozilo rozhodovací proces Soudního dvora Evropské unie.
4. Výjimky uvedené v odstavcích 2 a 3 se neuplatní, existuje-li převažující veřejný zájem na zpřístupnění daného dokumentu.
5. Pokud se některá z výjimek uvedených v odstavcích 1, 2 a 3 vztahuje pouze na části požadovaného dokumentu, zbývající části dokumentu se zpřístupní.
6. Výjimky uvedené v odstavcích 1, 2 a 3 se uplatňují jen po dobu, po kterou je ochrana odůvodněna obsahem dokumentu. Výjimky lze uplatňovat nejdéle po dobu třiceti let. V případě dokumentů spadajících pod výjimky, které se vztahují k soukromí nebo obchodním zájmům, lze výjimky uplatňovat i po uplynutí této doby, je-li to nezbytné.
7. Tímto článkem nejsou dotčena ustanovení článku 9.

## Článek 4

**Podání původní žádosti**

1. Žádost o přístup k dokumentu Soudního dvora Evropské unie se sepisuje v jednom z úředních jazyků Unie na formuláři, který je k dispozici na internetových stránkách Soudního dvora Evropské unie. Zasílá se přednostně elektronicky, v souladu s pokyny uvedenými na výše uvedených internetových stránkách, nebo výjimečně poštou nebo faxem.
2. Žádost musí být formulována způsobem dostatečně přesným a obsahovat zejména informace, na jejichž základě lze identifikovat požadovaný dokument či dokumenty, a jméno a adresu žadatele.
3. Pokud žádost není dostatečně přesná, Soudní dvůr Evropské unie žadatele vyzve, aby žádost vyjasnil, a žadateli přitom pomůže.
4. V případě žádosti, která se vztahuje k velmi rozsáhlému dokumentu nebo k velkému počtu dokumentů, se Soudní dvůr Evropské unie může s žadatelem neformálně poradit s cílem nalézt přijatelné řešení.
5. Žadatel nemusí uvádět důvody žádosti.

## Článek 5

**Vyřizování původní žádosti**

1. Ihned po zaevidování formuláře obsahujícího žádost je žadateli zasláno (elektronickou poštou, poštou nebo faxem) písemné potvrzení o jeho přijetí.
2. Ve lhůtě nejvýše jednoho měsíce od zaevidování žádosti zajistí Soudní dvůr Evropské unie přístup k požadovanému dokumentu tím, že jej žadateli předá.
3. Nemůže-li Soudní dvůr Evropské unie požadovaný dokument zpřístupnit, sdělí žadateli ve lhůtě uvedené v odstavci 2 písemně důvody úplného nebo částečného odepření a žadatele informuje o jeho právu podat potvrzující žádost do jednoho měsíce od obdržení odpovědi.
4. Ve výjimečných případech, například když se žádost týká velmi rozsáhlého dokumentu nebo velkého počtu dokumentů, může být lhůta uvedená v odstavci 2 prodloužena o jeden měsíc, pokud je o tom žadatel předem vyrozuměn a jsou mu uvedeny podrobné důvody.
5. V případech uvedených v čl. 4 odst. 3 začíná lhůta pro odpověď běžet až v okamžiku, kdy Soudní dvůr Evropské unie obdrží od žadatele dodatečné informace, které žádost dostatečně upřesní.
6. Pro výpočet lhůt se použije obdobně nařízení Rady (EHS, Euratom) č. 1182/71 ze dne 3. června 1971, kterým se určují pravidla pro lhůty, data a termíny<sup>(2)</sup>.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 124, 8.6.1971, s. 1; Zvl. vyd. 01/01, s. 51.

### Článek 6

#### Podání potvrzující žádosti

1. V případě úplného nebo částečného zamítnutí původní žádosti může žadatel podat potvrzující žádost.
2. Žadatel je oprávněn podat potvrzující žádost i tehdy, pokud Soudní dvůr Evropské unie neodpoví na jeho původní žádost v předepsané lhůtě.
3. Potvrzující žádost musí být Soudnímu dvoru Evropské unie zaslána do jednoho měsíce od přijetí odpovědi o úplném nebo částečném odepření přístupu k požadovanému dokumentu nebo od uplynutí lhůty pro odpověď, neodpoví-li Soudní dvůr Evropské unie na původní žádost vůbec.
4. Potvrzující žádost musí splňovat formální náležitosti stanovené v článku 4.

### Článek 7

#### Vyřizování potvrzující žádosti

1. Potvrzující žádost se vyřizuje postupem stanoveným v článku 5 s výjimkou informování o právu podat potvrzující žádost.
2. Pokud Soudní dvůr Evropské unie úplně nebo částečně zamítne potvrzující žádost, informuje žadatele o dostupných procesních prostředcích proti tomuto zamítavému rozhodnutí, tedy o možnosti podat žalobu za podmínek uvedených v článku 263 Smlouvy o fungování Evropské unie nebo stížnost evropskému veřejnému ochránci práv podle článku 228 Smlouvy o fungování Evropské unie.
3. Pokud Soudní dvůr Evropské unie neodpoví na potvrzující žádost v předepsané lhůtě, považuje se to za zamítavou odpověď a žadatel je oprávněn využít procesních prostředků uvedených v odstavci 2.

### Článek 8

#### Příslušné orgány

1. Orgánem příslušným k rozhodování o odpovědi na původní žádost o přístup k dokumentu je ředitel knihovny.
2. Je-li požadovaný dokument v držení soudní kanceláře Soudního dvora, je příslušným orgánem náměstek vedoucího soudní kanceláře Soudního dvora, a je-li požadovaný dokument v držení soudní kanceláře Tribunálu, je příslušným orgánem náměstek vedoucího soudní kanceláře Tribunálu.

Náměstek vedoucího soudní kanceláře Soudního dvora a náměstek vedoucího soudní kanceláře Tribunálu mohou pro původní žádosti delegovat své pravomoci příslušného orgánu na některého z radů své soudní kanceláře.

3. Orgánem příslušným k rozhodování o odpovědi na potvrzující žádost je vedoucí soudní kanceláře Soudního dvora anebo, pokud se potvrzující žádost týká dokumentu v držení soudní kanceláře Tribunálu, je tímto orgánem vedoucí soudní kanceláře Tribunálu.
4. Požádá-li členský stát, který obdržel žádost o přístup k dokumentu, jež má v držení a jež pochází od Soudního dvora Evropské unie v souvislosti s výkonem jeho správních funkcí, o konzultaci Soudní dvůr Evropské unie, odpoví na tuto žádost o konzultaci orgán, který by byl podle odstavce 3 příslušný k odpovědi na potvrzující žádost o přístup k témuž dokumentu, pokud by taková žádost byla podána přímo Soudnímu dvoru Evropské unie.
5. Odchylně od odstavce 1 může vedoucí soudní kanceláře Soudního dvora určit jiný orgán příslušný k rozhodování o odpovědi na původní žádost o přístup k dokumentu.

## Článek 9

### Dokumenty třetích osob

1. Soudní dvůr Evropské unie zajistí přístup k dokumentu třetí osoby, který má v držení, teprve poté, co získá souhlas dotčené třetí osoby.
2. Pro účely tohoto článku se „třetí osobou“ rozumí každá fyzická nebo právnická osoba nebo subjekt mimo Soudní dvůr Evropské unie, včetně členských států, ostatních orgánů, institucí nebo jiných subjektů Evropské unie a třetích zemí.
3. Pokud Soudní dvůr Evropské unie obdrží žádost o přístup k dokumentu třetí osoby a příslušný orgán nerozhodne bez dalšího na základě některé z výjimek uvedených v článku 3 o odepření tohoto přístupu, konzultuje příslušný orgán dotčenou třetí osobu, aby zjistil, zda má námitky vůči zpřístupnění tohoto dokumentu.

## Článek 10

### Podmínky přístupu

1. Dokumenty se dodávají ve stávající verzi a typu záznamu. Soudní dvůr Evropské unie není podle tohoto rozhodnutí povinen na žádost žadatele vytvářet nové dokumenty ani shromažďovat informace.

Předávaná kopie může mít listinnou nebo elektronickou podobu. V tomto ohledu jsou plně zohledněny preference žadatele.

V případě objemných dokumentů nebo dokumentů, s kterými se nezachází snadno, může být žadatel vyzván, aby do nich nahlédl přímo na místě.

2. Pokud Soudní dvůr Evropské unie nebo jiný orgán dokument již uveřejnil a tento dokument je snadno přístupný, může Soudní dvůr Evropské unie pouze informovat žadatele, jak může požadovaný dokument získat.

## Článek 11

### Náklady na přístup

1. Žadateli může být účtován poplatek za pořízení a zaslání kopií požadovaných dokumentů.
2. Nahlédnutí na místě a kopie, která nemá více než dvacet stran formátu A4, jsou zdarma.
3. Poplatek za pořízení a zaslání kopií se vypočítá podle sazebníku vydaného rozhodnutím vedoucího soudní kanceláře Soudního dvora. Poplatek nesmí být vyšší než skutečné náklady na úkon.
4. Zveřejněné dokumenty podléhají i nadále vlastnímu cenovému systému.

## Článek 12

### Reprodukce dokumentů

1. Tímto rozhodnutím není dotčena žádná platná právní úprava autorských práv, která omezuje právo třetí osoby reprodukovat nebo využívat zpřístupněné dokumenty.
2. Dokumenty podléhající autorskému právu, jehož majitelem je Soudní dvůr Evropské unie, a zpřístupněné podle tohoto rozhodnutí se nesmí reprodukovat ani využívat pro komerční účely bez předchozího písemného souhlasu Soudního dvora Evropské unie.

## Článek 13

**Prováděcí opatření**

Vedoucí soudní kanceláře Soudního dvora přijme opatření nezbytná k provádění tohoto rozhodnutí. Tato opatření se zveřejní na internetových stránkách Soudního dvora Evropské unie.

## Článek 14

**Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Tímto rozhodnutím se zrušuje a nahrazuje rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie ze dne 11. října 2016 o přístupu veřejnosti k dokumentům, které má Soudní dvůr Evropské unie v držení v souvislosti s výkonem svých správních funkcí (Úř. věst. C 445, 30.11.2016, s. 3).

V Lucemburku dne 3. prosince 2019.

*Vedoucí soudní kanceláře*

Alfredo CALOT ESCOBAR

*Předseda*

Koen LENAERTS

---